

КОЛХОЗНИК

ВКП(б)
Сыктывдинса
райкомлөн да
райисполкомлөн
орган

Н. А. Булганин ёртос РСФСР Народной Комиссарьяс Советса
Председатель обязанностьясы мездом кузя РСФСР-са
Верховной Совет Президиумлысы Указ вынсьодом йылысь

Российской Советской Государственной Банк Прав-
Федеративной Социалисти- ленияса Председательон
ческой Республикаса Вер- Николай Александрович
ховной Совет постановляйт- Булганин ёртос назначитом-
то: код йитодын, мездыны сийос
СССР Народной Комис- РСФСР Народной Комис-
сарьяс Советса Председа- сарьяс Советса Председа-
тельос Вежысьон да СССР тель обязанностьясы.

РСФСР Верховной Совет Президиумса Председатель
А. БАДАЕВ.

РСФСР Верховной Совет Президиумса Секретарь Г. КОЗЛОВ.
Москва, Кремль. 1939 вося июль 29 лун.

В. В. ВАХРУШЕВ ЁРТОС РСФСР НАРОДНОЙ КОМИССАРЬЯС
СОВЕТСА ПРЕДСЕДАТЕЛЬОН ВЫНСЬОДОМ ЙЫЛЫСЬ

Российской Советской Вынсьодны Василий Ва-
Федеративной Социалисти- сильевич Вахрушев ёртос
ческой Республикаса Вер- РСФСР Народной Комис-
ховной Совет постановляйт- сарьяс Советса Председа-
то: тельон.

РСФСР Верховной Совет Президиумса Председатель
А. БАДАЕВ.

РСФСР Верховной Совет Президиумса Секретарь Г. КОЗЛОВ.
Москва, Кремль. 1939 вося июль 29 лун.

КОРТКЕРОССКОЙ, УХТИНСКОЙ ДА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ
РАЙОНЬЯСО КОМИ АССР-СА ВЕРХОВНОЙ СОВЕТ
ПРЕЗИДИУМЛЫСЬ ОРГКОМИТЕТЪЯС ОБРАЗУЙТОМ ЙЫЛЫСЬ

Коми АССР-са Верховной Совет
Президиумлөн Указ

Образуйтны Коми АССР-са Верховной Совет Пре-
зидиумлысы Оргкомитетъяс:

Корткеросской районн татшом составон:

Оргкомитетса председа- Иван Степанович Шукто-
тель Филипп Тимофеевич мов, Афанасий Тарасович
Гух ёрт, Оргкомитетса сек- Лютоев да Иван Василье-
ретарь Степан Дмитриевич вич Киселев ёртъяс.
Кынев ёрт, шленьяс—

Ухтинской районн татшом составон:

Оргкомитетса председа- шленьяс—Василий Михай-
тель Василий Яковлевич лович Мишарин, Серафим
Елфимов ёрт, Оргкомитет- Алексеич Корелин да
са секретарь Екатерина Сте- Алексей Павлович Веселов
пановна Выборова ёрт, ёртъяс.

Железнодорожной районн татшом составон:

Оргкомитетса председа- шленьяс: Павел Владимиро-
тель Василий Михайлович вич Феодоров, Михаил
Мальгин ёрт, Оргкомитет- Дмитриевич Попов да Ни-
са секретарь Пелагия Алек- колай Евгеньевич Лобанов
сеевна Дубленникова ёрт, ёртъяс.

Коми АССР Верховной Совет Президиумса Председатель
Г. ВЕТОШКИН.

Коми АССР Верховной Совет Президиумса Секретарь
В. ФИЛИПОВ.

1939 вося июль 19 лун. Сыктывкар.

СССР-СА НАРОДНОЙ КОМИССАРЬЯС СОВЕТЫН

СССР-са Народной Ко- начальник I ранга коман-
миссарьяслон Совет назна- дарм Б. М. Шапошниковос;
читис военной делегацияса 3. СССР-са Военно-Мор-
шленьясон английской да ской Флот кузя Народной
французской военной мис- Комиссар Флота II ранга
сияяскод сёрнитчомьяс вы- флагман Н. Г. Кузнецовос;
ло:

1. СССР-са Оборона ку- 4. Военно - воздушной
зя Народной Комиссар Сб- вынъясса начальник II ран-
ветской Союза маршал га командарм А. Д. Лок-
К. Е. Ворошиловос (деле- тионовос;
гацияса глава); 5. Генеральной штабса
2. Генеральной штабса начальникос вежысь ком-
кор И. В. Смородиновос.

Бура учет пунктонн кыподисны удж производительность

Лопью сельсоветовса удж вылын кыподисны удж
XVIII-од партсъезд нима производительность. Тайо
колхозын бригадир И. К бригадаясса колхозникъяс
Костарев да М. А. Колегов турун идралан удж вылын
ёртъяс асланыс бригадаын лунся нормаяс тырталоны
бура учет да отчетность 150—160 пррцент выло.
пунктонн турун идралан **МУРАВЬЕВ.**



СНИМОК ВЫЛЫН: Сыктывдинса впрпромхозысь директор В. И. Данилов ёрт гижсьо Коймод
Пятилетка (мод вося выпуск) Заём выло. Данилов ёрт гижсис 2000 шаит дон да внеситис медводдза
взнос 1000 шаит.

Дружноря муно заём выло гижсьом

Коймод Пятилетка Госу- Урожай нима колхозьясын.
дарственной Заём (мод во- Куйбышев нима колхозын
ся выпуск) лэдзом йылысь колхозникъяс заём выло
ССР Союза Народной Ком- гижсян первой луно гиж-
миссарьяс Советлысы по- сисны 670 шаит выло,
становление мян район- „Урожай“ колхозса кол-
ува колхозникъяс, рабо- хозникъяс—570 шаит выло.
чойяс да советской ин- Мордин сельсоветовса
теллигенция встретитисны колхозникъяс гижсисны
ыджыд кыпидлунон. Корт- нин 2050 шаит выло. Заём
кердс сельсоветовса 72 выло гижсялом ыджыд кы-
арбса колхозница Екате- пидлунон муно и райцент-
рина Ивановна Казакова, са служащойяс повсын.
60 арбса колхозница А. П. Например, доротделса слу-
Вишератина да 60 арбса жащойяс ставныс, кыдзи
колхозница Н. А. Казако- ёти, гижсисны заём выло.
ва ёртъяс сиктсоветын заём Гижсисны 1.700 шаит выло.
выло гижсисны медводз. Леспромхозлөн коллек-
Найо быдон гижсисны 50 тив ССР Союза Народной
шаит выло. Сийо жо сель- Комиссарьяс Советлөн по-
советысь колхозник Алек- становлениеон тодмасьом
сандр Иванович Кирушев бдын гижсисны 9260 шаит
ёрт гижсис 100 шаит выло. выло. Тайо коллективос
Заём выло дружноря да заём выло гижсьомкд
ыджыд кыпидлунон гижся- оттшотш заём взнос мынтис
лом муно и Лозым сель нин 2150 шаит.
советовса Куйбышев да **Колегов.**

213 морт гижсисны 18840 шаит выло

Коймод Пятилетка Заём (мод вося выпуск) лэдзом
йылысь правительстволысь постановление Паджга сель-
советовса колхозникъяс да сиктса став общественность
встретитисны ыджыд кы- пидлунон. Август 2 лун-
сянь да август 5 лунбдз кадколастын гижсисны выль
заём выло 213 морт 18840 шаит выло. Заём вы-
ло гижсисны медводдза мортъясон „Культурник“
колхозысь 75 арбса старик- колхозник Сыскин Иван
Димитриевич, стахановец В. В. Силин, „Югор“ кол-
хозысь колхозник стахано- вец В. Ф. Конюхов, М. Ф.
Тимин, „Звезда“ колхозысь И. В. Конюхов да „Марс“
колхозысь А. А. Мелешев ёртъяс.

Заём выло гижсьом му-
но водзо. **Князев.**

ПИЛИТЧЫСЬ СТАХАНОВЕЦЪЯС

Каганович нима колхозын (Ыб) строительной брига-
даын продольной пилаон пилитчысь стахановецъяс
Иван Яковлевич да Алек- сандр Михайлович Колегов
ёртъяс лунся нормаяс тыр- талочы 250 да унджык
пррцент выло.
Л. Колегов.

ПРИМЕРНОЙ НАЛОГОВОЙ АГЕНТ

Шыладор сельсоветовса налоговый агент Павел Сте-
панович Полугрудов 1939 вося сельскохозяйственной
налогон облагайтон кузя колхозникъяслы ас кадын
вручайтис извещенияс. Они Полугрудов ёрт мас-
совой удж нудом подув вылын колхозникъяслысь
чукорт сельскохозяствен- ной налог.

Ставон гижсям заём выло

Финбанковской работ- бурмодом выло, мян со-
никъяс асланыс митинг вы- циалистической рдина
лын примитом резолюция- дзоридзалом выло, страна-
ын гижоны: „Ми финбан- лысь оборонной вын нш-
ковской работникъяс пося та ёнмодом выло.
чолбамал да отсогласон Ми ставон, кыдзи ёти,
ошкам Коймод Пятилетка гижсян Коймод Пятилетка
Заём (мод вося выпуск) Заём выло толысь уд-
лэдзом йылысь правитель- дон мындаон. Заём выло
стволысь шум. дружноря гижсьомон ми
Ми тодам, мый советской ншта отчюд демонстри-
заём средствояс муноны руйтам мян рдиналы да
мян странаса уджалысь Ленин—Сталин великой
йозлысь материальной да партиялы ассыным пре-
культурной олом водзо данность.“

Вундыны петисны медводз

Ыб сельсоветовса кол- организованныя заводитис-
хозьяс пиысь „Борьба“ ны вундыны. Сидз жо тайо
колхоз, код август 4 луно луньясь тайо колхозыслон
помалис турун пунктон, вун- помасис арся кодза 100
дыны петис медводз. Ав- пррцент выло.
густ 5 луно колхозникъяс **Л. Колегов.**

РСФСР-са уджалысь йоз депутатъяслон краевой, областной, окружной, районной, карса, сиктса да поселковой Советъясо бõрйысьомъяс йылысь ПОЛОЖЕНИЕ

(ПРОДОЛЖЕНИЕ. ЗАВОДИТЧОМСО ВИДЗЁД КОЛЯН НОМЕРЫСЬ).

VIII ГЛАВА

Избирательной участокуяс да Участковой избирательной комиссияяс

66 статья. Избирательной бюллетеньяс примитом да гõлõсьяс лыддõм могысь карьяслон, поселокуяслон да сиктсоветъяслон территория юксь избирательной участокуяс выло, кодыяс обõдойсь уджалысь йоз депутатъяслон краевой да областной Советъяс, автономной областъяс, национальнõй да административной округъясса уджалысь йоз депутатъяслон Советъяс, уджалысь йоз депутатъяслон районной, карса, сиктса да поселковой Советъяс бõрйысьомъяс кузя.

67 статья. Избирательной участокуяс образуйтсьоны карьясын уджалысь йоз депутатъяслон карса Советъяс, районной деления карьясын—уджалысь йоз депутатъяслон районной Советъяс, сиктса местаясын—уджалысь йоз депутатъяслон районной Советъяс.

68. статья. Избирательной участокуяс образуйтсьоны бõрйысьомъясõдз 50 лунысь не сёрнджык.

69 статья. Сиктсоветлон территория, кõни лыддысьõ 2.000 населениеысь не унджык, составляйтõ, кыдзи правилõ, õти избирательной участок; быд станицаын, деревняын, аулын, кõни лыддысьõ 500-сянь, но не унджык 2.000 морт населениеысь, образуйтсьõ торъя избирательной участок.

Сиктсоветлон да сельской населенной пунктлон территория 2.000 мортъяс унджык населениеõн юксь избирательной участокуяс выло õти избирательной участок 1.500—2.500 морт население выло расчetyсь.

Селениесын либо селениеслон группыын 500 мортъяс этшаджык, но 300 мортъяс не этшаджык населениеõн, сийõ случайясын, кор татшõм селениеяслон избирательной участок центрõдз расстояние 10 километрысь унджык, вермас лоны образуйтõма торъя избирательной участокуяс.

Ыли войвыв да асыввы районъясын, кõни унджыкысь посни поселенияс, а сидз жõ Войвывса национальной округъяс, горной да кочевой районъясын избирательной участокуяс вермас лоны образуйтõма населениеõн 300 мортъяс этшаджык, но, 50 мортъяс не этшаджык.

70 статья. Карьяс да поселокуяс, кõни лыддысьõ 2.000 морт населениеысь унджык, юксьõны избирательной участокуяс выло õти избирательной округ 1.500—2.500 морт население выло расчetyсь.

Москва да Ленинград карьясын избирательной участокуяс образуйтсьõны 3.000 морт население выло õти избирательной участок расчetyсь.

71 статья. Военской частъяс да войсковой соединениеяс составляйтõны торъя избирательной участокуяс 50-ысь не этшаджык да 1.500 бõрйысьомъяс не унджык лыдõн.

72 статья. Больничаяс, рõдильной домъяс, санаторийяс, инвалид домъяс бердын 50 бõрйысьомъяс не этшаджык лыдõн образуйтсьõны торъя избирательной участокуяс.

Некымын корпуса больничаясын лэдзсьõ торъя корпусъяс бердын

избирательной участокуяс образуйтõм наысь быдõнын кõ эм 50 бõрйысьомъяс не этшаджык.

Больничаясын да мукõд лечебной учреждениеясын, кõни торъя избирательной участокуяс оз образуйтсьоны, лэдзсьõ избирательной бюллетеньяс самõй больничаяс да лечебной учреждениеяс избирательной комиссияс торйõдõм шленъясõн примитом. Тайõ случайяс больничаяс снабжайтсьõны торъя избирательной ящикъясõн.

73 статья. 25 мортъяс не этшаджык бõрйысьомъяс суднояс, кодыяс находитчõны бõрйысян лунõ плаваниеын, вермасны составитны торъя избирательной участокуяс, кодыяс пырõны избирательной округъясõ судно приписка места серти.

Случайясын, кор судно вылын бõрйысьомъяс лыдысь равняйтчõ уджалысь йоз депутатъяслон карса либо карьясын районной Советõ бõрйысьомъяс кузя избирательной округ выло население нормалы, образуйтсьõ уджалысь йоз депутатъяслон карса либо районной Советõ бõрйысьомъяс кузя торъя избирательной округ судно приписка места серти.

74 статья. Дальней следование пассажирской поездыясын, кодыяс бõрйысян лунõ находитчõны туйын, образуйтсьõны избирательной участокуяс пассажиръяслысь—„гõлõсуйтан право выло удостоверение“ имеитысь бõрйысьомъяслысь бюллетеньяс примитом выло.

75 статья. Быд избирательной участокуын лõсьõдсьõ Участковой избирательной комиссия, кодõ общõй уджалысь йоз депутатъяслон краевой да областной Советъяс, автономной областъяс, национальной да административной округъясса уджалысь йоз депутатъяслон Советъяс, уджалысь йоз депутатъяслон районной, карса, сиктса да поселковой Советъяс бõрйысьомъяс кузя.

76 статья. Участковой избирательной комиссияс образуйтсьõны общественной организацияс да уджалысь йоз обществоясса представительясысь да вынсьõдсьõны карьясын уджалысь йоз депутатъяслон карса Советъяс, а районной деления карьясын—уджалысь йоз депутатъяслон районной Советъяс; сиктса местаясын—уджалысь йоз депутатъяслон районной Советъяс председателъ, председателõс вежысь, секретаръ да 6—10 шлен составын бõрйысьомъясõдз 45 лунысь не сёрнджык.

77 статья. Участковой избирательной комиссия:

а) нуõдõ избирательной участок кузя избирательной бюллетеньяс примитом;

б) нуõдõ уджалысь йоз депутатъяслон краевой, областной, окружной, районной, карса, сиктса да поселковой Советса депутатõ быд кандидат кузя гõлõсьяс лыддõм;

в) передайтõ гõлõсуйтõм кузя протокол соответствующой окружной избирательной комиссия, а став делопроизводство—уджалысь йоз депутатъяслон карса либо районной Советõ.

IX ГЛАВА

Депутатõ кандидатъясõс выставляйтан пõрадок

78 статья. РСФСР-са Конституциялõн 146 статья подув вылын бõрйысьомъясõн кандидатъяс выставляйтсьõны избирательной округъяс кузя.

Уджалысь йоз депутатъяслон краевой да областной Советъяс, автономной областъяс, национальной да административной округъясса уджалысь йоз депутатъяслон советъяс, уджалысь йоз депутатъяслон районной, карса, сиктса да поселковой Советъяс кандидатъясõс выставляйтан право обеспечивайтсьõ общественной организацияс да уджалысь йоз обществоясы: коммунистической партийной организациясы, профессиональнõй союзъяс, кооперативъяс, томйõз организациясы, культурной обществоясы да мукõд организациясы, кодыясõ регистрируйтõма законõн установитõм пõрадокын.

79 статья. Кандидатъясõс выставляйтан право пõртõны олõмõ кыдзи общественной организацияслон да уджалысь йоз обществояслон центральной органъяс, сидзи и валõн республиканской, краевой, областной да районной органъяс сидз жõ, кыдзи рабочõйяслон да служащõйяслон общõй собраниеяс предприятиеясын да учреждениеясын, красноармеецъяслõн—воинской частъясын, а сидз жõ крестьяналõн общõй собраниеяс—колхозъясын, совхозъясса рабочõйяслон да служащõйяслон—совхозъясын.

80 статья. Депутатõ кандидатъяс оз вермыны состоитны Окружной, а сидз жõ Участковой избирательной комиссияс шленъясõн сийõ округын, кõни найõс выставитõма депутатõ кандидатъясõн.

81 статья. Бõрйысьомъясõдз 35 лунысь не сёрнджык став общественной организацияс да уджалысь йõзлõн обществояс, кодыяс выдвигайтõны уджалысь йоз депутатъяслон краевой, областной, окружной (национальнõй да административной округъясса) да районной Советъясса депутатõ кандидатъясõс, обяанõсь регистрируйтны депутатõ кандидатъясõс соответствующой Окружной избирательной комиссияын.

82 статья. Бõрйысьомъясõдз 20 лунысь не сёрнджык став общественной организацияс да уджалысь йõзлõн обществояс, кодыяс выдвигайтõны уджалысь йоз депутатъяслон карса Советъясса, карьясын районной Советъясса, сиктса да поселковой Советъясса депутатõ кандидатъясõс, обяанõсь регистрируйтны депутатõ кандидатъясõс соответствующой Окружной избирательной комиссияын.

83 статья. Окружной избирательной комиссияс обяанõсь регистрируйтны депутатõ став кандидатъясõс, кодыясõ выставитõма общественной организацияслон да уджалысь йõз обществояслон РСФСР-са Конституциялысь да бõрйысьомъяс йылысь тайõ Положениельсь требованиеяс соблюдайтõмõн.

84 статья. Общественной организация либо уджалысь йõзлõн общество, кодыяс выдвигайтõны депутатõ кандидатõс, обяанõсь представитны соответствующой Окружной избирательной комиссия татшõм документъяс:

а) протокол собраниелысь либо

заседаниелысь, кодõ выдвинитõ депутатõ кандидатõс, Президиумса шленъясõн кырымалõмõн, налысь арлыдсõ, олан местасõ, кандидатõс выдвинитысь организациялысь нимсõ индõмõн, депутатõ кандидатõс выдвинитысь собраниелысь либо заседаниелысь места, кад да участникъяслõн лыд йылысь индõмõн, сэк жõ протоколын должен лоны индõма депутатõ кандидатлõн овыс, нимыс, вичыс, сылõн арлыдыс, олан местаыс, партийностьыс, занятиеыс; б) депутатõ кандидатлысь заявление тайõ избирательной округуя сийõс выставитысь организациясыñ баллотировочны сылõн сõгласие йылысь.

85 статья. Уджалысь йоз депутатъяслон Советса депутатõ кандидат вермас гõлõсуйтсьоны õти и сийõ жõ Советõ сõмын õти округын.

86 статья. Уджалысь йоз депутатъяслон краевой, областной, окружной (национальнõй, административной округса) районной, карса, карьясын районной, сиктса да поселковой Советõ бõрйысьомъяс кузя Окружной избирательной комиссиялõн депутатõ кандидатõс регистрируйтõмынõtкайтчõм вермас лоны обжалуйтõма кык лунысь срокõн соответственнõ Краевой, Областной, Окружной (национальнõй, административной округъясса) Районной, Карса, карьясын Районной, Сиктса да Поселковой избирательной комиссия, кодлõн решениеыс окончательной.

87 статья. Уджалысь йоз депутатъяслон краевой, областной, окружной (национальнõй, административной округса) да районной Советъясса депутатõ регистрируйтõм быд кандидатлõн овыс, нимыс, вичыс, арлыдыс, занятиеыс, партийностьыс да кандидатõс выдвинитысь общественной организациялõн нимыс йõзõдсьõ соответствующой окружной избирательной комиссиялõн бõрйысьомъясõдз 30 лунысь не сёрнджык.

Уджалысь йоз депутатъяслон карса, карьясын районной, сиктса да поселковой Советъясса депутатõ Окружной избирательной комиссияслон регистрируйтõм кандидатъяс йылысь даннойяс йõзõдсьõны соответствующой Карса, карьясын Районной, Сиктса да Поселковой избирательной комиссиялõн бõрйысьомъясõдз 15 лунысь не сёрнджык.

88 статья. Уджалысь йоз депутатъяслон Советъясса депутатõ став регистрируйтõм кандидатъяс подлежатõны избирательной бюллетеньясõ обязательнõ пыртõмõ.

89 статья. Уджалысь йоз депутатъяслон краевой, областной, окружной (национальнõй да административной округъясса), районной, карса да карьясын районной Советъяс бõрйысьомъяс кузя Окружной избирательной комиссияс, а сидз жõ Сиктса да Поселковой избирательной комиссияс обяанõсь мõдõдны став Участковой избирательной комиссиясысь избирательной бюллетеньяс бõрйысьомъясõдз 10 лунысь не сёрнджык.

90 статья. Избирательной бюллетеньяс печатайтсьõны соответствующой избирательной округса население кыв вылын.

(Водзõ видзõдз 3 листбокысь).

РСФСР-са уджалысь йоз депутатъяслон краевой, областной, окружной, районной, карса, сиктса да поселковой Советъясо бõрйысьõмъяс йылысь ПОЛОЖЕНИЕ

91 статья. Избирательной бюллетеня печатайтсьõны форма серти, кодõс установитõма РСФСР-са Верховной Совет Президиумõн да став бõрйысьõмъяс избирательной бюллетенясын снабдитõм обеспечивайтан лыдõн.

92 статья. Быд организациялы, кодõи выставитõс соответствующий

избирательной комиссиян региструйтõм кандидатõс, сидз жõ кыдзи и РСФСР-са быд гражданинлы, обеспечивайтсьõ тайõ кандидат вõснаыс собранияыс вылын, печатъын да мукõд способъясõн, РСФСР-са Конституциялõн 129 статья серти, беспрепятственной агитациялõн право.

X ГЛАВА

Бõрйысян лун

93 статья. Уджалысь йоз депутатъяслон краевой да областной Советъясõ, автономной областъяс-са, национальной да административной округъясса уджалысь йоз депутатъяслон Советъясõ, уджалысь йоз депутатъяслон районной, карса, каръясын районной, сиктса да поселковой Советъясõ бõрйысьõмъяс нудсьõны õти лун чõжõн—РСФСР-лы общõй лунõ.

94 статья. Бõрйысян лун уста-

навливайтсьõ РСФСР-са Верховной Совет Президиумõн бõрйысьõмъяс срокõдз кык тõлысьыс не сёрнджык. Бõрйысьõмъяс нудсьõны уджавтõм лунõ.

95 статья. Бõрйысьõмъясõдз медбõръя 15 лун чõжõн быд лун Участковой избирательной комиссия паськыда тõдмõдõ бõрйысьõмъясõ йõздõмõн либõ мõд ногõн бõрйысян лун да бõрйысян места йылысь.

XI ГЛАВА

Гõлõсуйтан пõрадок

96 статья. Бõрйысьõмъясõн гõлõсьяс сетõм нудсьõ бõрйысян лунõ 6 час асывсыя 12 час во-йõдз местной кад серти.

97 статья. Бõрйысян лунõ 6 час асылын участковой избирательной комиссияса председатель сийõ шленъяс дырйи прõверайтõ избирательной ящикъяс да бõрйысьõмъяс установитõм форма серти составитõм списокысь эм-лун, мый бõрын пõдлалõ да печатайтõ ящикъяс комиссия печатьõн да корõ бõрйысьõмъясõс заводитны гõлõсьяс сетõмõ.

Печатьяслон да избирательной ящикъяслон образецъяс устанавливайтсьõны РСФСР-са Верховной Совет Президиумõн.

98 статья. Быд бõрйысьõмъяс гõлõсуйтõ личнõ, та могысь гõлõсуйтан помещение локтõмõн, бõрйысьõмъясõн гõлõсьяс сетõм нудсьõ избирательной ящикõ избирательной бюллетенясы лездõмõн.

99 статья. Бõрйысьõмъяс вылõ помещениен торйõдсьõ бюллетенясы заполняйтõм вылõ торъя комната, кодын гõлõсуйтõгõн запрещайтõ кодлõн кõtъ эз вõв присутствие, сы лыдын и Участковой избирательной комиссияса шленъяслõн, гõлõсуйтõсысь кындзи; бюллетенясы заполняйтõм комнатаõ отпырйõ некымын бõрйысьõмъясõс лездигõн, сийõ должен лоны оборудуйтõма перегородкасын либõ ширмаясын отпырйõ лездан бõрйысьõмъяс лыд серти.

100 статья. Избирательной помещение локтысь бõрйысьõмъяс сетõ участковой избирательной комиссияса секретарлы либõ шленлы либõ паспорт, либõ колхозной книжка, либõ профсоюзной билет, либõ мõд сикас удостоверение личности да бõрйысьõмъяслõн список серти прõверитõм да бõрйысьõмъяслõн списокын пасйõм бõрын по-

лучайтõ установитõм образца избирательной бюллетенясы.

101 статья. Йõз вылõ, кодъяс войсны бõрйысян помещение „гõлõсуйтан право вылõ удостоверение“, бõрйысьõмъяс йылысь тайõ Положениелõн 21 статья серти, Участковой избирательной комиссия нудõ торъя список, кодõи пуктысьõ бõрйысьõмъяслõн список динõ.

102 статья. Бõрйысьõмъяс комнатаын, кодõс торйõдõма избирательной бюллетенясы заполняйтõм вылõ, кольõ быд избирательной бюллетенясын сийõ кандидатлысь овсõ, код вõсна сийõ гõлõсуйтõ, мукõдъясõ черкайтõмõн; та бõрын бõрйысьõмъяс вуджõ комнатаõ, кõни помещайтõ Участковой избирательной комиссия, да лездõ избирательной бюллетенясы избирательной ящикõ.

103 статья. Бõрйысьõмъяс, кодъяс оз имеитны позиялун неграмотность либõ кутшõмкõ физической недостаток вõсна самостоятельнõ заполнитны избирательной бюллетенясы, вермасны корны комнатаõ, кõни заполняйтсьõны избирательной бюллетенясы, любõй мõд бõрйысьõмъясõс избирательной бюллетенясы заполнитõм могысь.

104 статья. Избирательной помещениен гõлõсьяс сетõгõн выборной агитация оз лездсы.

105 статья. Избирательной помещениен пõрадокысь кывкутõм нудõ Участковой избирательной комиссияса председатель, да сылõн распоряжениеысы став присутствуйтõсысьы обязательнойõс.

106 статья. Бõрйысян лунõ 12 час войын участковой избирательной комиссияса председатель гõлõсьяс сетõм йõздõ помалõмõн, и комиссия заводитõ избирательной ящикъяс восьтõмõ.

XII ГЛАВА

Бõрйысьõмъяслысь результатъяс определитõм

107 статья. Помещениен, кõнõ Участковой избирательной комиссия нудõ гõлõсьяс лыддõм, гõлõсьяс лыддигõн имеитны право присутствуйтны общественной организациясы да уджалысь йõз обществосысы сы вылõ специально уполномочитõм представительяс, а сидз жõ печатьса представителяс.

108 статья. Участковой избирательной комиссия, ящикъяс восьтõм бõрын, лыддõ бюллетенясы

окургъяс кузя, сверяйтõ сетõм бюллетенясысы лыд гõлõсуйтõмын участвуйтõсы йõз лыдкõд (бюллетенясы получитõгõн бõрйысьõмъяслõн списокын отметкасы серти) да сверкалысь результатъяс пыртõ гõлõсуйтан протоколõ быд избирательной округ кузя.

109 статья. Участковой избирательной комиссияса председатель йõздõ Участковой избирательной комиссияса став шленъяс дырйи

гõлõсуйтõмлысь результатъяс быд бюллетень кузя.

110 статья. Признайтсьõны действительнойõн бюллетенясы, кодъясын гõлõсуйтõгõн кольõма õти кандидатысь унджык, а сидз жõ установитõм образца да цвета бюллетенясы.

111 статья. Избирательной бюллетень действительностын сомнениеыс лõм дырйи вопрос разрешайтсьõ Участковой избирательной комиссияõн гõлõсуйтõмõн, мый пасйысьõ протоколын.

112 статья. Участковой избирательной комиссия составляйтõ РСФСР-са Верховной Совет Президиумõн установитõм форма серти быд избирательной округ кузя гõлõсуйтõмлысь протокол кык экземплярõн, кодъяс кырмавсьõны Участковой избирательной комиссияса став шленъясõн, сы лыдын обязательно председателõн да секретарõн.

113 статья. Участковой избирательной комиссиялõн гõлõсуйтõм кузя протоколын должен лоны индõма:

а) гõлõсьяс сетõм заводитан да помалан кад;

б) бõрйысьõмъяслõн лыд избирательной участок кузя да округъяс кузя;

в) бõрйысьõмъяслõн лыд, кодъяс сетõсны гõлõсьяс бõрйысьõмъяслõн список серти;

г) бõрйысьõмъяслõн лыд, кодъяс сетõсны гõлõсьяс „гõлõсуйтан право вылõ удостоверение“ серти;

д) сетõм бюллетенясылõн лыд избирательной участок кузя да округъяс кузя;

е) заявленииелõн да жалобаясылõн дженъыдик изложение, кодъясõс сетõма Участковой избирательной комиссияõ, да Участковой избирательной комиссияõн примитõм решениеыс;

ж) быд кандидат кузя гõлõсьяс лыддõмõн результатъяс.

114 статья. Гõлõсьяс лыддõм помалõм да протоколъяс составитõм бõрын, участковой избирательной комиссияса председатель йõздõ гõлõсуйтõмлысь результатъяс быд округ кузя комиссияса став шленъяс дырйи.

115 статья. Гõлõсуйтõм кузя протоколõн õти экземпляр, кодõс составитõма участковой избирательной комиссияõн, мõдõдсьõ нарочнойõн 24 час чõжõн соответствующой Окружной избирательной комиссияõ.

116 статья. Став избирательной бюллетенясы (торйõн действительнойõн да торйõн недействительнойõн признайтõмъяс) долженõс лоны опечатайтõмадõс Участковой избирательной комиссия печатьõн да гõлõсуйтõм кузя протоколъяслõн мõд экземпляръяскõд да печатъкõд тшõтш сдйтõмадõс Участковой избирательной комиссияса председательõн хранение вылõ: каръясын—уджалысь йõз депутатъяслõн карса Советъяслы, а районной делениеа каръясын—уджалысь йõз депутатъяслõн районной Советъяслы; сиктса местасын—уджалысь йõз депутатъяслõн районной Советъяслы.

117 статья. Уджалысь йõз депутатъяслõн Советъяс вылõ пуктысьõ обязанность хранитны избирательной бюллетенясы быд избирательной округсыя депутатъяслысь мандатъяс уджалысь йõз депутатъяслõн соответствующой Советõн вынсьõдтõдз.

118 статья. Уджалысь йõз депутатъяслõн краевой, областной, окружной (национальной да административной округъясса), район-

ной, карса, каръясын районной, сиктса да поселковой Советъясõ бõрйысьõмъяс кузя Окружной избирательной комиссиясы устанавливайтõны бõрйысьõмъяслысь результатъяс округ кузя протоколъяс серти, кодъясõс представитõма Участковой избирательной комиссиясыõн.

119 статья. Помещениен, кõни Окружной избирательной комиссия нудõ гõлõсьяс лыддõм, имеитны право присутствуйтны гõлõсьяс лыддигõн общественной организациясы да уджалысь йõз обществосысы сы вылõ специально уполномочитõм представительяс, а сидз жõ печатьса представителяс.

120 статья. Окружной избирательной комиссия составляйтõ РСФСР-са Верховной Совет Президиумõн установитõм форма серти гõлõсуйтõмлысь протокол кык экземплярõн, кодъяс кырмавсьõны Окружной избирательной комиссияса став шленъясõн, сы лыдын обязательно председателõн да секретарõн.

121 статья. Окружной избирательной комиссия протоколын должен лоны индõма:

а) бõрйысьõмъяслõн округ кузя общõй лыд;

б) бõрйысьõмъяслõн общõй лыд, кодъяс примитõсны участие гõлõсуйтõмын;

в) гõлõсьяслõн лыд, кодъясõс сетõма депутатõ быд кандидат вõсна;

г) заявленииелõн да жалобаясы дженъыдик изложитõм, кодъясõс сетõма Окружной избирательной комиссияõ, да Окружной избирательной комиссияõн примитõм решениеыс.

122 статья. Уджалысь йõз депутатъяслõн Советъясõ бõрйысьõмъяс кузя избирательной комиссиясылõн заседаниеыс лыддысьõны действительнойõн, сәни кõ участвуйтõ комиссиясы составлõн джынсысыс унджыкыс.

123 статья. Став вопросъяс избирательной комиссиясы решайтсьõны гõлõсьяслõн прõстой большинствõн: õтмында гõлõс дырйи—председателõн гõлõс сетõ вевтыртõм.

124 статья. Гõлõсьяс лыддõм помалõм бõрын 24 часысь не сёрнджык Окружной избирательной комиссияса председатель обязан мõдõдны протокол печатайтõмõн нарочнойõн соответствующой Краевой, Областной, Окружной (национальной, административной округса), Районной, Карса, Сиктса, Поселковой избирательной комиссияõ.

125 статья. Уджалысь йõз депутатъяслõн Советса депутатõ кандидат, кодõи получитõ гõлõсьяслысь абсолютной большинство, мõд ногõн кõ став гõлõсьяссысы джынсысыс унджыкõс, кодъясõс сетõма округ паська да признайтõма действительнойõн, лыддысьõ бõрйõмадõн.

126 статья. Протокол кырымалõм бõрын Окружной избирательной комиссияса председатель йõздõ бõрйысьõмъяслысь результатъяс да сетõ депутатõ бõрйõм кандидатлы бõрйõм йылысь удостоверение. Бõрйõм йылысь удостоверениелõн форма устанавливайтсьõ РСФСР-са Верховной Совет Президиумõн.

127 статья. Округ кузя нә õти кандидат кõ эз получит гõлõсьяс-

РСФСР-са уджалысь йӧз депутатъяслӧн Краевӧй, Областной, окружной, районной, карса, сиктса да поселковӧй советъясӧ бӧрйысьӧмъяс йылысь положениелӧн пом

лысь абсолютной большинство, соответствующей Окружной избирательной комиссия пасйӧ та йылысь торйӧн протоколӧ да юбртӧ Краевӧй, Областной, Окружной, Районной, Карса, каръясын Районной, Сиктса да Поселковӧй избирательной комиссия да ӧттшӧтш йӧзӧдӧ кык кандидатлысь перебаллотировка, кодъяс получитисны медся уна гӧлӧс, а сӧдз жӧ назначайтӧ перебаллотировкалысь лун бӧрйысьӧмъяслӧн первой тур помасьӧм бӧрын кык вежонся сроки не сӧрӧнджык.

128 статья. Округ кузя сетӧм гӧлӧсъяслӧн лыдыс кӧ составляйтӧ тайӧ округ кузя гӧлӧсуйтны право имеитысь бӧрйысьӧмъяслӧн джынсыс этшаджык, Окружной избирательной комиссия пасйӧ та йылысь торйӧн протоколӧ да юбр-

тӧ пыр жӧ соответствующей Краевӧй, Областной, Окружной, Районной, Карса, каръясын Районной, Сиктса да Поселковӧй избирательной комиссияӧ, сэки тайӧ случаяс Краевӧй, Областной, Окружной, Районной, Карса, каръясын Районной, Сиктса да Поселковӧй избирательной комиссия назначайтӧ выль бӧрйысьӧмъяс первой бӧрйысьӧмъяс бӧрын кык вежонся сроки не сӧрӧнджык.

129 статья. Депутатӧ кандидатъясӧс перебаллотируйтӧм, сӧдз жӧ, кызди и недействительнойсӧн признайтӧм пыдди выль бӧрйысьӧмъяс, нудсьӧны бӧрйысьӧмъяслӧн списокъяс серти, кодъясӧс составитӧма первой бӧрйысьӧмъяс выль, да бӧрйысьӧмъяс йылысь тайӧ Положениекӧд тырвуйӧ лӧсӧмьн.

XIII ГЛАВА

Гражданагысь избирательной правояс нарушитӧмысь кывкутӧм

130 статья. Быдӧн, кодӧ насильен, пӧръясьӧмӧн, угрозасӧн либӧ подкупӧн кутас мешайтны РСФСР-са гражданины пӧртны олӧмӧ сылысь правосӧ бӧрйысьӧны да лоны бӧрйӧмаӧн РСФСР-са уджалысь йӧз депутатъяслӧн Советъясӧ,—карайтсӧ свободаысь кык воӧдз срок выль лишитӧмӧн.

131 статья. Советса должностной морт либӧ избирательной комиссияса шлен, кодъяс вӧчисны избирательной документъяс подделайтӧм либӧ гӧлӧсъяс тӧдӧмӧн неправильнойа лыддыӧм,—карайтсӧны свободаысь кум воӧдз срок выль лишитӧмӧн.

РСФСР Верховной Совет Президиумса Председатель А. БАДАЕВ.

РСФСР Верховной Совет Президиумса Секретарь Г. КОЗЛОВ.
Москва, Кремль. 1939 вося июль 29 лун.

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалӧн 1939 во выль государственной бюджет йылысь закон

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалӧн Верховной Совет постановляйтӧ:

1. Вынсьӧдны РСФСР-са Народной Комиссаръяс Советӧн представитӧм 1939 во выль РСФСР-лысь государственной бюджет, Бюджетной Комиссия доклад кузя примитӧм изменениясӧн, доходъяс кузя—ставсӧ 24.599.444 сюрс шайт да рӧскодъяс кузя—ставсӧ 24.540.403 сюрс шайт суммаын, доходъяслӧн рӧскодъяс вылын 59.041 сюрс шайт сумма выль вевтыртӧмӧн.

соответствиен вынсьӧдны РСФСР республиканской бюджетлысь доходъяс да рӧскодъяс: доходъяс кузя—16 360.857 сюрс шайт суммаын, рӧскодъяс кузя—6.196.916 сюрс шайт суммаын да АССР бюджетъяслысь да местной бюджетъяслысь средствеяс ӧнмӧдӧм выль РСФСР республиканской бюджетысь отчислениеяс кузя—10.104.900 сюрс шайт суммаын.

3. Вынсьӧдны 1939 во выль АССР-яслысь бюджетъяс да край-яслысь да областъяслысь местной бюджетъяс (доходъяс да рӧскодъяс кузя) татшӧм суммаясын:

| | Доходъяс да рӧскодъяс кузя (сюрс шайтӧн) | Сы лыдын АССР бюджетъясӧ да местной бюджетъясӧ РСФСР-са республиканской бюджетысь отчислениеяс (сюрс шайтӧн) |
|---|--|--|
| Башкирской автономной советской социалистической республика | 364.948 | 249.729 |
| Бурято-Монгольской автономной советской социалистической республика | 118.589 | 84.398 |
| Дагестанской автономной советской социалистической республика | 149.783 | 111.835 |
| Кабардино-Балкарской автономной советской социалистической республика | 68.990 | 47.974 |
| Калмыцкой автономной советской социалистической республика | 53.753 | 44.032 |
| Карельской автономной советской социалистической республика | 174.795 | 132.909 |
| Сы лыдын подлежитӧ передайтны республиканской бюджетӧ общефедеративной нуждаяс выль | 27.870 | — |
| Коми автономной советской социалистической республика | 77.084 | 47.462 |
| Крымской автономной советской социалистической республика | 247.867 | 105.235 |

| | Доходъяс да рӧскодъяс кузя (сюрс шайтӧн) | Сы лыдын АССР бюджетъясӧ да местной бюджетъясӧ РСФСР-са республиканской бюджетысь отчислениеяс (сюрс шайтӧн) |
|--|--|--|
| Марийской автономной советской социалистической республика | 89.345 | 63.968 |
| Мордовской автономной советской социалистической республика | 145.116 | 117.011 |
| Немцев Поволжья автономной советской социалистической республика | 110.847 | 76.115 |
| Северо-Осетинской автономной советской социалистической республика | 73.220 | 40.412 |
| Татарской автономной советской социалистической республика | 389.776 | 237.136 |
| Удмуртской автономной советской социалистической республика | 176.985 | 121.564 |
| Чечено-Ингушской автономной советской социалистической республика | 122.158 | 77.878 |
| Чувашской автономной советской социалистической республика | 139.241 | 101.436 |
| Якутской автономной советской социалистической республика | 156.135 | 119.998 |
| Алтайской край | 313.395 | 230.044 |
| Краснодарской край | 436.269 | 230.796 |
| Красноярской край | 332.758 | 259.781 |
| Орджоникидзевской край | 292.479 | 200.933 |
| Приморской край | 300.266 | 215.228 |
| Хабаровской край | 553.538 | 406.265 |
| Архангельской область | 219.561 | 146.994 |
| Вологодской область | 228.654 | 165.613 |
| Воронежской область | 407.945 | 286.575 |
| Горьковской область | 508.751 | 233.884 |
| Ивановской область | 416.662 | 206.615 |
| Иркутской область | 239.553 | 156.410 |
| Калининской область | 420.772 | 239.708 |
| Кировской область | 284.638 | 204.436 |
| Куйбышевской область | 381.118 | 230.488 |
| Курской область | 359.995 | 273.688 |
| Ленинградской область | 547.045 | 202.657 |
| Ленинград кар | 1.061.356 | 289.025 |
| Московской область | 810.571 | 155.042 |
| Москва кар | 1.864.063 | 231.611 |
| Сы лыдын подлежитӧ передайтны республиканской бюджетлы | 225.056 | — |
| Мурманской область | 107.748 | 82.246 |
| Новосибирской область | 526.164 | 328.745 |
| Омской область | 337.619 | 229.582 |
| Орловской область | 400.388 | 251.826 |
| Пензенской область | 190.413 | 135.781 |
| Пермской область | 344.246 | 217.694 |
| Ростовской область | 498.890 | 250.595 |
| Рязанской область | 273.824 | 190.177 |
| Саратовской область | 298.276 | 189.190 |
| Свердловской область | 493.036 | 281.276 |
| Смоленской область | 349.283 | 246.397 |
| Сталинградской область | 364.439 | 214.392 |
| Тамбовской область | 214.971 | 158.792 |
| Тульской область | 308.662 | 176.203 |
| Челябинской область | 445.034 | 284.275 |
| Читинской область | 220.753 | 168.663 |
| Чкаловской область | 252.548 | 180.054 |
| Ярославской область | 314.302 | 156.330 |

4. Поручитны РСФСР-са Народной Комиссаръяслӧн Советлы оборотысь налогысь АССР-яслы, край-яслы да областъяслы отчисление-яслӧн РСФСР-са Верховной Советӧн вынсьӧдӧм суммаяс серти лӧсӧдны быд АССР, край да область кузя индӧм налогысь отчисление-яслысь прӧчентъяс.

5. Обязитны РСФСР-са Народной Комиссаръяслысь Совет обеспечитны бюджетӧн предусмотритӧм доходъяс тырвуйӧ да аскадӧ тыртӧм, а сӧдзжӧ РСФСР-са став хозорганъясӧн государственной бюджет дӧн отношении кузя ас сыныс обязательствояс тыртӧм.

6. Пасйыны, мый РСФСР-са Финансъяс кузя Народной Комиссариат да сылӧн местной органъяс неудовлетворительнойа пӧртӧны олӧмӧ государственной средствеяс правильная да экономная рӧскодуйтӧм бӧрся контролысь на выль возложитӧм обязанность.

Обязитны РСФСР-са Финансъяс кузя Народной Комиссариатӧс да сылысь местной органъясӧс ре-

шителнойа бурмӧдны удж РСФСР-са народной комиссариатъяс да хозяйственной организацияс финансовой деятельность бӧрся контроль кузя, не лӧдзыны финансовой дисциплина нарушайтӧм да государственно лӧдзӧм средствеяс бесхозяйственнойа используйтӧм.

Сессия обяывайтӧ РСФСР наркоматъясса руководителъясӧс, АССР Совнаркомъясса, край (обл.) исполкомъясса председателъясӧс примитны мераяс финансово-бюджетной дисциплина нарушайтӧмъяс бырӧдӧм кузя, внутриведомственной контроль правильная пунктӧм кузя да решительная поманы растратаыскӧд да хищениеыскӧд.

7. Вынсьӧдны РСФСР-лысь 1938 вося государственной бюджет исполнитӧм йылысь отчет доходъяс кузя—21.686,2 миллион шайт да рӧскодъяс кузя—21.390,1 миллион шайт, доходъяслӧн рӧскодъяс вылын 296,1 миллион шайт суммаын вевтыртӧмӧн.

РСФСР Верховной Совет Президиумса Председатель А. БАДАЕВ.
РСФСР Верховной Совет Президиумса Секретарь Г. КОЗЛОВ.

Москва, Кремль. 1939 вося июль 28 лун.

Отв. редакторӧс вежысь С. И. БЕЗНОСИКОВ